

## Agreement for a Bilateral Cooperation

Between

### **Charles University, Faculty of Arts (Prague, Czech Republic)**

ID No.: 00216208, Tax ID No.: CZ00216208,  
registered office: Nám. Jana Palacha 2, 116 38 Prague 1,  
represented by: doc. PhDr. Michal Pullmann, Ph.D., who is fully authorised to execute this Agreement in his position as Dean,  
person responsible for the agreement implementation: Head of International Relations Office, [REDACTED], tel.: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]

and

### **Liechtenstein-Institut, Bendern, (Bendern, Principality of Liechtenstein)**

ID No.: FL-0001.099.635-4,  
registered office: Auf dem Kirchhügel, St. Luziweg 2, 9487 Bendern,  
represented by: Dr. Christian Frommelt,  
person responsible for the agreement implementation: [REDACTED], tel.: [REDACTED]  
[REDACTED], [REDACTED]

Liechtenstein Institute (hereinafter "LI") and Charles University, Faculty of Arts (hereinafter CUFA) hereby agree to promote international cooperation through the collaborative research and exchange of academic staff based on the principles of reciprocity and mutual benefit.

### **Part I.**

#### **Academic Staff / Researchers Exchange**

#### **Article 1 - Number of Academic Staff / Researchers per year**

- a) Each Party may send up to 2 (two) Academic Staff / Researchers per academic year.  
The usual exchange period shall be up to two weeks.

#### **Article 2 - Fees**

- a) The Academic Staff / Researchers involved in the exchange programs hereunder shall not pay fees to the host institution.  
b) Unless otherwise stated, the travel costs shall be borne by the sending institution according to its own conventional usage.  
c) The accommodation costs and per diems shall be borne by the host university in the amount according to its conventional usage.

#### **Article 3 - Academic Staff / Researchers Obligations**

- a) All participants in the exchange shall be required to meet any visa requirements that

pertain to perform academic / research work in the host country. The host institution coordinator will assist in the procurement of visa documents for exchange participants.

- b) All participants of the exchange program are required to have a valid health insurance acquired in their home country prior to their departure for the host country.
- c) The host university undertakes to assist the participants of the exchange in finding appropriate accommodation.
- d) The obligations of both Parties under this Agreement are limited to the participants of the exchange only and do not apply to partners or dependents. Academic Staff / Researchers are responsible for any expenses of accompanying partners/dependents.

## **Part II. Exchange coordinator and other forms of cooperation**

### **Article 4 - Exchange Coordinator**

- a) Each Party will appoint an officer who will be responsible for the coordination of the exchange and the related administrative tasks. For the LI, the Faculty of History will serve as Exchange Coordinator. For CUFA the International Relations Office will serve as Exchange Coordinator.
- b) Exchange of publications and joint conferences will be specified and guided by separate agreements between the two parties after detailed discussion and negotiation.
- c) Other forms of mutually beneficial cooperation will be encouraged and may develop (such as academic and staff exchanges) and will be specified and guided by separate agreements between the two parties after detailed discussion and negotiation.

## **Part III.**

### **Article 5 - Duration of the contract**

- a) This Agreement shall remain in place for five years. Either party may terminate its participation in this Agreement prior to the end of the term by providing the other party with six (6) months written notice of termination. Termination shall not affect any rights or obligations of a Party or students participating in the Agreement incurred prior to the date of termination.

### **Article 6 - Additions to contracts due to the Contract Register Act**

- a) The Parties are aware of and agree with the publication of the Contract by CUFA in accordance with Act no. 340/2015 Sb., concerning special conditions regarding the effect of some Contracts, their publication, and the Contract Register (Contract Register Act), as amended (hereinafter the „Act on the Register of Contracts“), immediately after signing the Contract.
- b) The Parties state that the Contract does not contain commercially confidential information or information whose publication would lead to unauthorized access to the rights and obligations of the Parties, their representatives or their employees, and

the Parties agree with the publication of the Contract in its entirety. Nonetheless, prior to the Contract's publication CUFA is, if necessary, entitled to delete information which, according to the Act on the Register of Contracts, should not or need not be published. In the case that the publication of the Contract would nevertheless lead to unauthorized access to the rights and obligations of the Parties, their representatives or their employees, each party is responsible solely for the harm caused to itself, its own representatives, or employees.

- c) The Parties have agreed that this Contract is entered into and takes effect on the day of its publication in the Contract Register in accordance with the Act on the Register of Contracts. The Parties are explicitly aware of and agree that the fulfilment of the Contract can take place only after it has taken effect. CUFA undertakes to inform the second Party of the Contract's registration by sending a copy of the confirmation issued by the Contract Register administrator to the e-mail address given in the header of this Contract.

**Article 7 – Modifications of the contract**

- a) The Parties have agreed that changes to the persons given in the header of the Contract and authorized to carry out the Contract do not require a written Amendment to the Contract. A unilateral written announcement, sent to the second Party on the address given in the header of the Contract, is sufficient.
- b) Articles of this Agreement may be revised upon mutual consultation of the both Parties.
- c) All modifications of this Agreement must be agreed upon in writing and signed by the representatives of the both Parties.
- d) This Agreement shall be made in two counterparts.

Signed on behalf of:

Liechtenstein Institute

Date: 6.2.2019

Signed on behalf of:

Charles University, Faculty of Arts

Date: 15-01-2019